

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 12.09.2025 09:42:43

Уникальный программный ключ:

04c19ed8bfb985705d177e486b9a8788b87237373

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности)

45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 1 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)**

СТИЛИСТИКА

Направление подготовки (специальность)

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Присваиваемая квалификация (степень)

Лингвист-переводчик

Форма обучения

очная

Челябинск 2025 г.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 2 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 3 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль) Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений

Дисциплина: Стилистика

Семестр изучения: 7

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для Специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации № 3 «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», одобренных решением Ученого совета факультета лингвистики и перевода, оценка учебных достижений студента по дисциплине складывается из суммы набранных баллов /оценок за посещаемость, текущую аттестацию, промежуточную аттестацию, бонусный балл (п.4.3.4 Методических рекомендаций).

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Стилистика» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Коды компетенции согласно ФГОС ВО	Содержание компетенций согласно ФГОС	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 4 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные фонетические, лексические, грамматические явления иностранных языков и закономерности функционирования языков перевода	Для достижения ОПК-1.1 знать: основные фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические стилистические приемы и выразительные средства изучаемого языка и языков перевода Для достижения ОПК-1.1 уметь: идентифицировать фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические стилистические приемы и выразительные средства при анализе фактического языкового материала Для достижения ОПК-1.1 владеть: навыками анализа стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях
		ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи	Для достижения ОПК-1.3 знать: основные теоретические понятия в области стилистики как раздела языкознания Для достижения ОПК-1.3 уметь: применять понятийный аппарат стилистики при осуществлении профессиональной деятельности Для достижения ОПК-1.3 владеть: навыками использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

3.1. Виды оценочных средств

Таблица 2



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности)
45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных
отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы / разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/ № задания
1.	ОПК-1 Для достижения ОПК-1.1 знать: основные фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические стилистические приемы и выразительные средства изучаемого языка и языков перевода Для достижения ОПК-1.1 уметь: идентифицировать фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические стилистические приемы и выразительные средства при анализе фактического языкового материала Для достижения ОПК-1.1 владеть: навыками анализа стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях	Раздел 2. Фонетические, графические и морфологические выразительные средства.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопросы 2-3, 14, 19. Опрос: вопросы 4-5.
		Раздел 3. Стилистическая семасиология.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопросы 4-7, 11-13, 15-18, 20-23, 25-27. Опрос: вопросы 6-11.
		Раздел 4. Стилистический синтаксис.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопросы 8-9, 24, 28-30. Опрос: вопросы 12-13.
	Для достижения ОПК-1.3 знать: основные теоретические понятия в области стилистики как раздела языкознания Для достижения ОПК-1.3 уметь: применять понятийный аппарат стилистики при	Раздел 1. Стилистика как раздел языкознания. Стилистическая дифференциация словарного состава английского языка.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопрос 1. Опрос: вопросы 1-3.
		Раздел 5.	Тест.	Тест: вопрос 10.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности)
45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных
отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

	осуществлении профессиональной деятельности Для достижения ОПК-1.3 владеть: навыками использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач	Функциональные стили.	Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Опрос: вопросы 14-15.
--	--	-----------------------	---	-----------------------

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

3.2.1. База тестовых вопросов

Указания: Задание имеет 4 варианта ответа, из которых правильный только один. Перенесите букву правильного ответа в бланк ответов. Время выполнения – 60 минут.

1. Special literary vocabulary includes the following:

- Slang, jargon, dialectal words, vulgarisms, colloquial coinages.
- Pun, zeugma, semantically false chain.
- Terms, archaic, poetic and historical words, foreign words and barbarisms, literary coinages.



d) Homonymy, synonymy, polysemy, paronymy.

2. Phonetic stylistic devices include the following:

- a) Alliteration, assonance, onomatopoeia, paronomasia.
- b) Alliteration, assonance, onomatopoeia, antonomasia.
- c) Alliteration, onomatopoeia, graphon.
- d) Alliteration, onomatopoeia, euphony, cacophony.

3. The object of research in stylistic morphology is:

- a) Graphical expressive means.
- b) Figures of replacement.
- c) Stylistic differentiation of the English vocabulary.
- d) Cases of grammatical transposition.

4. Structural classification of epithets includes the following types of epithets:

- a) Affective epithets, transferred epithets.
- b) Single epithets, pair of epithets, chain of epithets.
- c) Word epithets, compound epithets, two-step epithets, syntactical epithets, phrase-epithets, sentence epithets.
- d) Transferred epithets, chain of epithets, compound epithets, sentence epithets.

5. Figures of quantity, studied by paradigmatic semasiology, include the following stylistic devices:

- a) Metonymy, synecdoche, periphrasis, euphemism.
- b) Metaphor, personification, allusion, antonomasia.
- c) Oxymoron, antithesis.
- d) Hyperbole, meiosis, litotes.

6. Metaphor and metonymy both belong to:

- a) Figures of replacement.
- b) Figures of identity.
- c) Figures of contrast.
- d) Semantic figures of co-occurrence.

7. Syntagmatic semasiology studies the following figures of speech:

- a) Figures of quantity, figures of quality.
- b) Figures of identity, figures of contrast, figures of inequality.
- c) Figures based on transfer of meaning by similarity, by contiguity, by contrast.
- d) Figures of quality, figures of inequality.

8. Syntactical stylistic devices are classified into those based on:

- a) Structure, distribution, semantics.
- b) Similarity, contiguity, contrast.



- c) Compression, redundance, redistribution, transposition.
- d) Euphony, cacophony.

9. Rhetorical questions and represented speech belong to:

- a) Syntactical stylistic devices based on redistribution.
- b) Syntactical stylistic devices based on transposition.
- c) Paradigmatic semasiology.
- d) Syntagmatic semasiology.

10. Which classification of functional styles is outlined by I.R. Galperin?

- a) Belles-lettres, publicistic, newspaper, scientific prose, official-business styles.
- b) Colloquial, belles-lettres, publicistic, newspaper, scientific prose, official-business styles.
- c) Poetic, scientific, newspaper, colloquial.
- d) Official-business, scientific-professional, publicistic, literary colloquial, familiar colloquial styles.

11. Land of the Rising Sun

- a) Trite periphrasis
- b) Syntactical epithet
- c) Speaking name
- d) Metonymy

12. Presently a soft, melting, ravishing tune began.

- a) Sentence-epithet
- b) Phrase-epithet
- c) Compound epithet
- d) A chain of epithets

13. That's a pretty kettle of fish!

- a) Personification
- b) Irony
- c) Metaphor
- d) Meiosis

14. Let's meet at fourish.

- a) Diminutive suffix demonstrating a small degree
- b) Diminutive suffix revealing uncertainty
- c) Diminutive suffix with derogatory connotation
- d) Diminutive suffix showing positive evaluation

15. He drank two cups.

- a) Metaphor
- b) Overstatement
- c) Periphrasis



d) Metonymy

16. An angel of a girl

- a) Syntactical epithet
- b) Simile
- c) Synecdoche
- d) Allusion

17. There are a few lights on Broadway.

- a) Hyperbole
- b) Meiosis
- c) Litotes
- d) Personification

18. She floated away like a flower that is tossed into a pool.

- a) Understatement
- b) Trite metaphor
- c) Simile
- d) Depersonification

19. The knocking became a slapping-banging.

- a) Euphony
- b) Alliteration
- c) Paronymic attraction
- d) Onomatopoeia

20. She grew dreadfully white.

- a) Phrase-epithet
- b) A pair of epithets
- c) Two-step epithet
- d) Compound epithet

21. He is a living Velasquez.

- a) Antonomasia
- b) Trite metaphor
- c) Trite hyperbole
- d) Personification

22. His wit and wine are both of sparkling brands.

- a) Simile
- b) Logical comparison
- c) Zeugma
- d) Hyperbole

23. Strange voice answered.

- a) Periphrasis
- b) Personification



c) Antithesis

d) Metonymy

24. The mystery troubled me, maddened me.

a) Semantically false chain

b) Pair of epithets

c) Gradation

d) Enumeration

25. She is under my wing.

a) Metonymy

b) Metaphor

c) Hyperbole

d) Synecdoche

26. The rain had been a Niagara.

a) Simile

b) Pun

c) Allusion

d) Periphrasis

27. Youth is fiery, age is frosty.

a) Metonymy

b) A pair of epithets

c) Antithesis

d) Oxymoron

28. But, my child, how too weird – .

a) Logical gradation

b) Aposiopesis

c) Enumeration

d) Suspense

29. It was the very perfection of good living, good feeling, and good talking.

a) Anaphora

b) Inversion

c) Syntactical tautology

d) Pleonasm

30. Very stiffly she walked into the middle.

a) Parallelism

b) Suspense

c) Asyndeton

d) Inversion

3.2.2. Опрос (в устной форме)

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 11 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

**Указания: Дайте развернутый ответ на один из следующих вопросов.
 Время выполнения – 30 минут.**

1. The subject matter, branches and problems of stylistics. Functions of the language.
2. Special literary vocabulary.
3. Special colloquial vocabulary.
4. Phonetic and graphical expressivity.
5. Stylistic morphology.
6. Semantic structure of a word. Components of the lexical meaning influencing expressivity.
7. Epithet. Figures of quantity.
8. Figures of quality. Metaphoric group.
9. Figures of quality. Metonymic group.
10. Irony. Figures of identity. Figures of contrast.
11. Figures of inequality.
12. Syntactical compression and redundancy.
13. Syntactical redistribution and transposition.
14. Colloquial style. Publicistic style. Scientific prose style.
15. Belles-lettres style. Newspaper style. Official-business style.

Ключи

1. Тест

1) C	11) A	21) A
2) A	12) D	22) C
3) D	13) B	23) D
4) C	14) B	24) C
5) D	15) D	25) B
6) A	16) A	26) C
7) B	17) B	27) C
8) C	18) C	28) B
9) B	19) D	29) A
10) A	20) C	30) D

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 12 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

2. Опрс

1) The subject matter, branches and problems of stylistics. Functions of the language.

The subject matter of stylistics. Paradigmatic stylistics, syntagmatic stylistics. Level-forming branches of stylistics: phonetic stylistics, stylistic morphology, stylistic semasiology, stylistic syntax. Problem of definition of style, of style classification. Definition of the function of the language. Functions of the language: cognitive, metalanguage; communicative, phatic, emotive, volunative, aesthetic, magic.

2) Special literary vocabulary.

Approaches to classification of the English vocabulary. Special literary vocabulary: terms; archaic, poetic and historical words; foreign words and barbarisms; literary coinages.

3) Special colloquial vocabulary.

Approaches to classification of the English vocabulary. Colloquial words. Special colloquial vocabulary: slang, social and professional jargon, dialectal words, vulgarisms, colloquial coinages

4) Phonetic and graphical expressivity.

The subject-matter of stylistic phonetics. The notion of euphony and cacophony. Phonetic stylistic devices: alliteration, assonance, onomatopoeia, paronomasia. Graphical expressivity. Emphatic use of punctuation. Graphon: temporary and permanent. Forms of graphon: doubling, multiplication, hyphenation, spaced letters. Change of the type of print: italics, bold type, capitalization.

5) Stylistic morphology.

Word-building expressive means: expressivity of affixes. Synonymy of different morphemes. The notion of grammatical transposition. Grammatical transposition of nouns within the category of number, of gender, of case; personification, depersonification. The category of determination: article and its stylistic function. The grammatical category of person: pronouns and their stylistic functions. Verb: the category of tense. Adjectives: substantivization; non-standard degrees of comparison. Adverbs and their stylistic function.

6) Semantic structure of a word. Components of the lexical meaning influencing expressivity.

Two kinds of linguistic meaning: the lexical and the grammatical (categorical) meaning. Lexical meaning: denotative meaning, nominative

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 13 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

meaning, connotative. Four components of connotative meaning of a word, which influence expressivity: emotive, evaluative, expressive, stylistic.

7) Epithet. Figures of quantity.

Epithet: structural, distributional and semantic classification. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.

8) Figures of quality. Metaphoric group.

Figures of quality based on transfer by similarity: metaphor, personification, allusion, antonomasia.

9) Figures of quality. Metonymic group.

Figures of quality based on transfer by contiguity: metonymy, synecdoche, periphrasis, euphemism.

10) Irony. Figures of identity. Figures of contrast.

Figures of quality based on transfer by contrast: verbal irony. Figures of identity: simile. Figures of contrast: oxymoron, antithesis.

11) Figures of inequality.

Figures of inequality: pun (based on polysemy, homonymy, paronymy), zeugma, semantically false chain, decomposition of phraseological units, proverbs and quotations.

12) Syntactical compression and redundancy.

General notion of stylistic syntax. Syntactical stylistic devices based on compression (economy): ellipsis, absence of auxiliary elements; aposiopesis, break-in-narration; nominative sentences; asyndeton, apokoinu construction. Syntactical stylistic devices based on redundancy of language means: morphological repetition; lexical repetition (lexical repetition proper, polysyndeton, lexical tautology (pleonasm)); syntactical repetition (parallelism, syntactical tautology (prolepsis)); lexico-syntactical repetition (anaphora, epiphora, framing, anadiplosis (catch-repetition), chain-repetition, chiasmus (reversed parallel constructions)).

13) Syntactical redistribution and transposition.

General notion of stylistic syntax. Syntactical stylistic devices based on redistribution: inversion, detachment, parcellation, gradation, back-gradation, anti-climax, suspense. Syntactical stylistic devices based on transposition: rhetorical questions (quasi-negative, quasi-affirmative sentences), represented speech, questions-in-the-narrative.

14) Colloquial style. Publicistic style. Scientific prose style.

Definition of style. Different approaches to the classification of styles. Colloquial style and its features on phonetic, morphological, lexical and syntactical levels. Publicistic style and its varieties: oratorical style, the

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 14 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

newspaper/magazine article, the essay. Scientific-professional style and its peculiarities on morphological, lexical, syntactical and compositional levels.

15) Belles-lettres style. Newspaper style. Official-business style.

Definition of style. Different approaches to the classification of styles. The Belles-Lettres style and its substyles: the language of emotive prose, the language of poetry, the language of the drama. Newspaper style: the language of brief news items, the language of advertisements and announcements, the language of newspaper headlines, the language of the editorials. Official-business style and its peculiarities on morphological, lexical, syntactical and compositional levels.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Аттестационная работа включает в себя 2 части. Первая часть представляет собой тест и включает 30 заданий с выбором ответа из 4-х предложенных. Максимальное количество баллов – 60.

Вторая часть представляет собой опрос в устной форме и включает в себя задание открытого типа с развернутым ответом по одному из разделов рабочей программы дисциплины. Максимальное количество баллов – 40.

Максимальное количество баллов за аттестационную работу – 100.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

4.2.1. Критерии оценивания теста

За верное выполнение каждого задания теста студент получает 2 балла. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов – 60.

4.2.2. Критерии оценивания результатов опроса (проводится в устной форме)

За верное выполнение задания второй части аттестационной работы студент получает 5 баллов. Максимальное количество баллов – 40.

“5” – «отлично» – высокий уровень подготовки – ответ полный.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	
Версия документа - 1	стр. 15 из 18 КОПИЯ № ____

Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументированно ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

“4” – «хорошо» – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументированно ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

“3” – «удовлетворительно» – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения.

“2” – «неудовлетворительно» – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация	80 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	60%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	15%
2. Промежуточная аттестация	20%
Итого:	100% = 100 баллов

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 16 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Программа считается освоенной на «отлично» в случае, если сумма набранных баллов в семестре составляет от 86 до 100, на «хорошо» – от 69 до 85, на «удовлетворительно» – от 51 до 68, «неудовлетворительно» – от 0 до 50.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяются следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов)

На высоком уровне владения компетенциями студент демонстрирует всестороннее, систематическое и глубокое знание специфики построения устного и письменного высказывания по профессиональной тематике стилистических исследований текста; свободно и успешно способен представлять собственные исследования стилистических особенностей текста / дискурса; свободно и уверенно владеет навыком ведения дискуссий в рамках тематики стилистических исследований.

В полном объеме знает основные методы проведения лингвистического анализа текста / дискурса; свободно и грамотно владеет навыками анализа текста / дискурса на основе полученных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

Демонстрирует глубокое знание методов оценивания качества и содержания информации и основных теоретических положений стилистики английского языка; свободно и успешно идентифицирует в тексте лингвистические средства, актуализирующие различные виды информации на всех языковых уровнях.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов)

На среднем уровне владения компетенциями студент обладает достаточными знаниями специфики построения устного и письменного

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 17 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

высказывания по профессиональной тематике стилистических исследований текста; в основном способен успешно представлять собственные исследования стилистических особенностей текста / дискурса; достаточно уверенно владеет навыком ведения дискуссий в рамках тематики стилистических исследований.

В неполном, но достаточном объеме знает основные методы проведения лингвистического анализа текста / дискурса; достаточно уверенно владеет навыками анализа текста / дискурса на основе полученных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

Демонстрирует достаточное знание методов оценивания качества и содержания информации и основных теоретических положений стилистики английского языка; в основном корректно идентифицирует в тексте лингвистические средства, актуализирующие различные виды информации на всех языковых уровнях.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 баллов)

На базовом уровне владения компетенциями студент обладает ограниченными знаниями специфики построения устного и письменного высказывания по профессиональной тематике стилистических исследований текста; не всегда способен логично и аргументированно представлять собственные исследования стилистических особенностей текста / дискурса; не демонстрирует уверенных навыков ведения дискуссий в рамках тематики стилистических исследований.

Знаком с общими методами проведения лингвистического анализа текста / дискурса; частично демонстрирует владение навыками анализа текста / дискурса на основе полученных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

Демонстрирует знание основных методов оценивания качества и содержания информации и основных теоретических положений стилистики английского языка; частично владеет навыком идентификации в тексте лингвистических средств, актуализирующих различные виды информации на всех языковых уровнях.

4. Низкий уровень сформированности компетенций (50-0 баллов)

На низком уровне владения компетенциями студент не обладает необходимыми знаниями специфики построения устного и письменного высказывания по профессиональной тематике стилистических исследований текста; не умеет представлять собственные исследования стилистических особенностей текста / дискурса; не способен вести дискуссии в рамках тематики стилистических исследований.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Стилистика» по направлению подготовки (специальности)
45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных
отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 18 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Не имеет системного представления о методах проведения лингвистического анализа текста / дискурса; не владеет навыками анализа текста / дискурса на основе полученных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

Не обладает необходимыми знаниями основных методов оценивания качества и содержания информации и основных теоретических положений стилистики английского языка; не способен идентифицировать в тексте лингвистические средства, актуализирующие различные виды информации на всех языковых уровнях.

45.05.01 Перевод и переводоведение, Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений, Стилистика, 2025 г.н., очная

Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:

Проректор по учебной работе

утверждено 24.02.25

А.А. Саламатов

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 6 от 18.02.2025

Председатель Ученого совета

факультета лингвистики и

перевода

СОГЛАСОВАНО

Л. А. Нефедова

Заседанием кафедры теории и практики английского языка

Протокол заседания № 6 от 31.01.2025

Заведующий кафедрой

СОГЛАСОВАНО

Г. Р. Власян

Автор (составитель)

И. В. Степанова

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1